

EN: Armchair with upholstered shell, solid ash wood frame and armrests

IT: Poltrona con scocca imbottita, struttura e braccioli in massello di frassino
DE: Armlehnstuhl mit gepolsterter Sitzschale, Struktur und Armlehnen aus massivem Eschenholz
FR: Fauteuil avec coque rembourrée, structure et accoudoirs en frêne massif
ES: Sillón con carcasa tapizada, estructura de fresno macizo y reposabrazos

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Beech plywood shell padded with expanded, flexible polyurethane (variable density from 30 to 65 kg/m³), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), covered with fabric

IT: Scocca in multistrato di faggio imbottita con poliuretano espanso flessibile (densità variabile da 30 a 65 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), rivestita in tessuto

DE: Schale aus Buchen-Multiplex gepolstert mit flexiblem Polyurethan (variable Dichte von 30 bis 65 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Kernleder bezogen

FR: Coque en multiplis de hêtre rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité variable de 30 à 65 kg / m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa de contrachapado de haya tapizada de espuma de poliuretano flexible (densidad variable de 30 a 65 kg/m³), ignifugo (clase 1IM, Crib5), forrado de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. C - D40÷D44 - G - H - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Solid ash

IT: Massello di frassino

DE: Eschen-Massivholz

FR: Frêne massif

ES: Fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



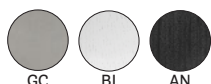
EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2000, 6.2.1 - EN 15373:2007, L3
EN 1728:2000, 6.2.2 - EN 15373:2007, L3
EN 1728:2000, 6.7 - EN 15373:2007, L3

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



EN: Ministerial type approval «SERIE MALMO» Class 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)

IT: Omologazione Ministeriale «SERIE MALMO» Classe 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)
DE: Ministerial Zulassung «SERIE MALMO» Klasse 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)
FR: Homologation Ministérielle «SERIE MALMO» Classe 1 IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)
ES: Homologación Ministerial «SERIE MALMO» Clase 1IM (Cat. G190+G197 - G59+G69)

- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

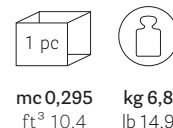
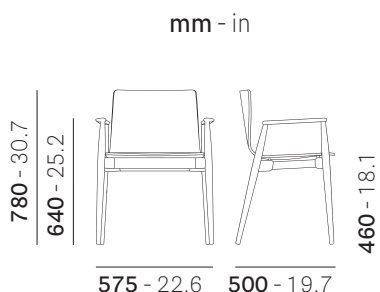
MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,0378	0,55	YES	33,2	100
Tecopolymer Tecnopolimero	0,012	0,18	YES	0	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,05	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,52	7,62	NO	0	0
Solid wood Legno massello	4,731	69,36	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,2	17,59	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,32	4,62	NO	0	0
Felt Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	6,82 Kg	--	--	0,2 %	87,73 %

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità





EN: Armchair with genuine leather shell, solid ash wood frame and armrests

IT: Poltrona con scocca in cuoio naturale, struttura e braccioli in massello di frassino

DE: Armlehn-Stuhl mit Sitzschale aus Natur-Kernleder, Struktur und Armlehnen aus massivem Eschenholz

FR: Fauteuil avec coque en cuir naturel, structure et bras en frêne massif

ES: Sillón con carcasa de cuero natural, estructura de fresno macizo y reposabrazos

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• **SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO**

EN: Beech plywood shell, padded with expanded, flexible polyurethane covered with genuine hard leather with matching stitches

IT: Scocca in multistrato di faggio, imbottita con poliuretano espanso flessibile, rivestita in cuoio naturale con cuciture in tinta

DE: Sitzschale aus Buchen-Multiplex, gepolstert mit flexiblem Polyurethan, mit Kernleder bezogen mit gleichfarbige Nähte

FR: Coque en contreplaqué de hêtre, rembourrée en polyuréthane expansé flexible, recouverts de cuir naturel avec coutures assorties

ES: Carcasa contrachapada de haya, tapizado de espuma de poliuretano flexible, forrado de cuero natural con costuras a juego

GENUINE HARD LEATHER - CUIO NATURALE - KERNLEDER - CUIR NATUREL - CUERO NATURAL

Cat. F01+F09

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• **FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN**

EN: Solid ash

IT: Massello di frassino

DE: Eschen-Massivholz

FR: Frêne massif

ES: Fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



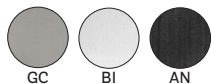
EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2000, 6.2.1 - EN 15373:2007, L3
EN 1728:2000, 6.2.2 - EN 15373:2007, L3
EN 1728:2000, 6.7 - EN 15373:2007, L3

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,0378	0,55	YES	33,2	100
Tecnopolymer Tecnopolimero	0,012	0,18	YES	0	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,05	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,52	7,58	NO	0	0
Solid wood Legno massello	4,731	69,01	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,2	17,50	YES	0	100
Genuine hard leather Cuoio naturale	0,35	5,11	NO	0	0
Felt Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	6,86 Kg	--	--	0,2 %	87,29%

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

